



Reproductor MP3 para coche con transmisor FM

CAR FM TRANSMITTER

MANUAL DE USUARIO / USER MANUAL / GUIA DO UTILIZADOR

¡ BIENVENIDO !

En esta guía encontrarás toda la información para sacar el máximo partido a tu SPC CAR FM TRANSMITTER.

CREA UNA CUENTA SPC

Un montón de ventajas gratis a un click.

Antes de continuar leyendo esta guía, te recomendamos que visites **www.spc-universe.com**, CREES UNA CUENTA SPC Y REGISTRES TU PRODUCTO.

Así, entrarás en el universo SPC: un club exclusivo para nuestros clientes con importantes descuentos, así como promociones para mejorar o renovar tu equipo SPC.

Además, con esta cuenta podrás **acceder gratis a todos los servicios de SPC**, como apps para tablets y smartphones y a nuestro apartado de soporte técnico.

Esto es SPC. A universe in technology.

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

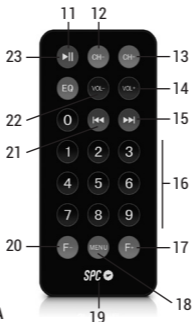


NOTA: El equipo incluye un fusible de repuesto (250V-2A). Si por cualquier motivo tienes que cambiarlo, entonces desenroscas la parte inferior del conector al mechero del coche (10), sustituyes el fusible (no tiene polaridad) y vuelve a enroscar.



TRANSMISOR

1. Seleccionar el modo frecuencia, canal de transmisión de radio (pulsación corta).
2. Reproducir / Pausa (pulsación corta). Modo repetición (pulsación larga).
3. Volver a la canción anterior / Disminuir en 0,1 MHz la frecuencia de canal (pulsación corta). Disminuir el volumen (pulsación larga).
4. Pasar a la canción siguiente / Aumentar en 0,1 MHz la frecuencia del canal (pulsación corta). Aumentar el volumen (pulsación larga).
5. Lector de tarjetas SD.
6. Pantalla.
7. Detector infrarrojos.
8. Puerto USB.
9. Entrada de audio externa.
10. Conector al mechero del coche.



MANDO A DISTANCIA

11. Reproducción / Pausa.
12. Disminuir en 0,1MHz la frecuencia del canal.
13. Aumentar en 0,1MHz la frecuencia del canal.
14. Aumentar el volumen.
15. Pasar a la siguiente canción, con pulsación corta.
Aumentar el volumen, con pulsación larga.
16. Teclado numérico para seleccionar canciones.
17. Pasar a la carpeta siguiente.
18. Pasar de entrada USB a entrada SD y viceversa.
19. Compartimento de la pila.
20. Pasar a la carpeta anterior.
21. Pasar a la canción anterior, con pulsación corta.
Disminuir el volumen, con pulsación larga.
22. Disminuir el volumen.
23. Seleccionar el modo de ecualización (E1~E8): Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB y SRS.



APAGAR O ENCENDER EL REPRODUCTOR

Para encender este aparato solo tendrás que conectarlo al mechero del coche. Al hacerlo, la pantalla se encenderá mostrando la frecuencia FM seleccionada y podrás utilizar el transmisor normalmente.

Para apagar el reproductor tendrás que extraer el transmisor del mechero del coche. No te olvides de extraerlo del mechero para evitar que siga consumiendo de la batería del coche.

TRANSMISIÓN FM DE ARCHIVOS DE AUDIO

Este transmisor permite escuchar en la radio de tu coche, aquellas canciones almacenadas en otros dispositivos (tarjeta de memoria, memoria USB o dispositivo de audio), una vez que han sido conectados al propio transmisor:

- **Inserta una tarjeta de memoria** (con ficheros MP3 o WMA) con la cara de los contactos hacia arriba, en la ranura del lector de tarjetas SD (5), apareciendo el icono  en pantalla; **o, inserta una memoria USB / dispositivo de audio (reproductor MP3, etc.)** en el conector USB del propio equipo (8), apareciendo el icono  en pantalla. También puedes conectar este dispositivo de audio al

transmisor FM mediante el cable suministrado. Para ello, **conecta un extremo del cable de entrada de audio externa (9)** del propio transmisor, y el otro extremo en el conector de auricular (salida audio) del propio dispositivo (reproductor MP3, etc.).

NOTA: Si tiene conectadas al mismo tiempo una tarjeta de memoria y una memoria USB, el equipo sólo reproducirá los archivos de audio de la última fuente insertada. Sin embargo, si vas a conectar un dispositivo al transmisor FM a través de la entrada de audio externa (9), asegúrate de desconectar las otras entradas para que los archivos de audio no se mezclen. A partir de este momento y para un correcto funcionamiento, el control se realiza desde el propio dispositivo externo y no desde el propio transmisor FM. Después, cuando lo desconecte, el transmisor volverá a retomar el control.

- Selecciona la frecuencia de transmisión:

En reposo, el transmisor muestra siempre en pantalla la frecuencia a la que está transmitiendo. Al pulsar la tecla CH (1), la pantalla parpadeará (modo frecuencia) y podrás modificar la frecuencia de transmisión. Transcurridos unos segundos, la información de la pantalla se volverá fija (modo canción), y ahora podrás seleccionar la canción que desees. Con cada pulsación de tecla CH (1), el transmisor pasará del modo canción al modo frecuencia, y viceversa.

1. Primero busca una frecuencia libre (manualmente) en el receptor de radio de tu coche.
2. Introduce esa frecuencia en el Transmisor FM. Para ello, pulsa la tecla CH (1) del transmisor y la pantalla parpadeará (modo frecuencia). Mediante las teclas (3) y (4) selecciona la emisora donde deseas que se escuchen las canciones. Mantén pulsadas las teclas (3) y (4) para avanzar o retroceder por las emisoras más rápidamente. También puedes hacerlo con las teclas (12) y (13) del mando de control remoto.
3. Comenzarás a escuchar la canción que se esté reproduciendo en el transmisor por los altavoces de tu coche.

NOTA: Este reproductor no soporta los archivos WMA-PRO y sin pérdidas (lossless). Se recomienda por tanto no introducir estos ni otros formatos no soportados en el reproductor, ya que podría bloquearse.

4. Para bajar o subir el volumen, mantén pulsada la tecla (3) o (4) respectivamente. Para que la calidad de audio sea mejor, te aconsejamos que, primeramente, te asegures de poner el volumen del transmisor a un nivel alto (Vol máximo = 16) y después ajustes el volumen de la radio de tu coche.

5. En modo canción (pantalla fija), pulsa la tecla **(3)** o **(4)** para pasar a la canción anterior o a la siguiente, respectivamente . En el caso de que hayas conectado al transmisor **(9)** un reproductor MP3 externo, el control de la música lo harás desde el propio reproductor MP3, y no desde el transmisor.
6. Para parar una canción, pulsa una vez la tecla **(2)**. La pantalla mostrará el número de canción que estaba reproduciendo. Y para reanudar la reproducción, pulsa de nuevo la tecla **(2)**.
7. Si las canciones están organizadas en carpetas y quieres cambiar de una a otra, pulsa la tecla F- **(20)** o la tecla F+ **(17)** del mando de control remoto, para ir, respectivamente, a la siguiente o a la anterior carpeta.

NOTA: Si, a través del cable suministrado, has conectado un dispositivo de audio a la entrada **(9)** del transmisor FM, tendrás que hacer la búsqueda de canciones desde el propio dispositivo externo. Si tiene conectadas al mismo tiempo una tarjeta de memoria y una memoria USB, el equipo sólo reproducirá los archivos de audio de la última fuente insertada. Transcurridos 60 segundos sin transmitir ninguna señal de audio (p. ej. por no tener ninguna memoria o dispositivo de audio conectado), el transmisor dejará de emitir, reduciendo así el consumo.

AVISO: Si te desplazas con tu coche por diferentes provincias y hay otras emisoras de radio utilizando la frecuencia seleccionada en el transmisor, dejarás de escuchar la reproducción en curso. Deberás volver a fijar otra frecuencia libre en el transmisor FM y en la radio de tu coche.

Consejo: Es conveniente quitar la antena de su coche para evitar el efecto anterior.

Copyright © 2016 SPC
www.spc-universe.com

La información que contiene esta guía no podrá en ningún caso transmitirse, reproducirse o difundirse de forma alguna sin la autorización por escrito de SPC.

MARCAS COMERCIALES

SPC es una marca registrada de Smart Products Connection S.A.

NOTA: SPC se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información de esta guía, la cual se ha elaborado con el mayor cuidado, si bien toda la información y recomendaciones que aquí constan no constituyen garantía alguna.

WELCOME !

This guide includes all the information to make the most out of your SPC CAR FM TRANSMITTER.

EN

GET AN SPC ACCOUNT

Free advantages just one click away.

Before going on reading this manual, we strongly recommend you visiting **www.spc-universe.com**, SO YOU CAN CREATE AN SPC ACCOUNT AND REGISTER YOUR PRODUCT.

By doing this, you will be able to get into SPC universe: an exclusive club where our clients can get incredible offers and discounts and also upgrade or renew their products.

Moreover, **having an account means free access to SPC services:** tablet and smartphone apps, technical support...

This is SPC. A universe in technology.

UNIT AND CONTROLS

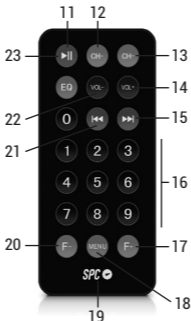


NOTE: This equipment includes a spare fuse (250V-2A). If you need to change it, then unscrew the bottom part of the cigarette lighter contacts (10), replace the fuse (without polarity) and screw it again.



TRANSMITTER

1. Select frequency mode for tuning the frequency (short press).
2. Play/Pause (short press). Repeat mode (long press).
3. Previous song / Decrease 0.1 MHz to the currently channel (short press).
Decrease the volume (long press).
4. Next song / Increase 0.1 MHz to the currently channel (short press).
Increase the volume (long press).
5. SD card reader.
6. Screen.
7. Infrared remote receiver.
8. USB port.
9. Audio interface (line in input).
10. Cigarette lighter contacts.



REMOTE CONTROL

11. Play / Pause.

12. Decrease 0.1MHz to the currently channel.

13. Increase 0.1MHz to the currently channel.

14. Increase the volume.

15. Next song (short press).

Increase volumen (long press).

16. Numeric keys for selecting songs.

17. Next folder.

18. Switch between U-Disk and SD card and viceversa.

19. Battery compartment.

20. Previous folder.

21. Previous song (short press).

Decrease volume (long press).

22. Decrease volume.

23. EQ mode (E1~E8): Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB and SRS.



SWITCH ON AND OFF THE UNIT

To switch on, you will have only to plug-in this unit inside the cigarette lighter of your car. After this, the screen is on, showing the FM frequency, which was selected last time and you will be able to use the unit normally.

To switch off, you will have to pull out the unit from the cigarette of your car. Please, do not forget to pull out to avoid the unit goes on powering from the car's battery.

TRANSMITTING AUDIO FILES

This transmitter allows you to listen to your car's radio, those songs that are stored in other devices (Memory card, U-disk or audio player), once they have been connected to the transmitter:

- **Insert a memory card** (with MP3 or WMA files) with the contacts side upwards, and in the SD card reader slot (5). The screen will show the  icon. **Or, insert a U-disk or audio device (MP3 player, etc.)** in the USB port (8). The screen will show the  icon. You can connect also this audio device (MP3 player, etc.) to the FM transmitter through the supplied cable. For this, connect an end of the cable to the line input (9) of the transmitter, and

the other end to the audio output of the player (MP3, others).

NOTE: If there are inserted a memory card and a U-disk at the same time, the unit only plays music from the last source, which was inserted. However, if you are going to connect an audio device (MP3 player, etc.) to the FM transmitter through the audio interface (9), make sure to disconnect other sources to make the audio do not mix to each other. From this moment, the control will be made from the external audio device and not from the FM transmitter. Then, when the external audio device is being disconnected, the transmitter come back to take the control.

- Select the FM frequency transmission:

In Stand-by, the FMtransmissor shows always the used frequency in the display. When the CH key (**1**) is pressed, the display blinks (frequency mode) and then you will be able to change the frequency. After some seconds, the display information will be shown fix (song mode), and so you will be able to select the song you desire. With each keystroke of the CH key (**1**), the transmissor will shift from song mode to frequency mode, and viceversa.

1. Firstly, select manually a free FM frequency in the car's radio.
2. Select the same frequency in the transmitter. For this, press the CH key **(1)** in the transmitter and the display will blink (frequency mode). Using the **(3)** and **(4)** keys select the radio station, where you desire the songs are heard. And keep pressing the **(3)** and **(4)** keys for fast backward and fast forward, respectively. You can do the same using the **(12)** and **(13)** keys of the remote control.
3. You will begin to listen the music through your car's radio.

NOTE: The FM transmitter does not support WMA-PRO files (lossless). It is recommended not to play this kind of files or others, which are not supported by this device, because it can be blocked.

4. To decrease and increase the volume, press and keep pressed the **(3)** and **(4)** keys, respectively. To improve the audio quality, we advise that, firstly, you place the transmitter volume at maximum (High vol = 16) and then adjust the volume of your car's radio.
5. In song mode (fix display), press the **(3)** or **(4)** keys to go to the previous or next song, respectively. But if you

connect an audio device (MP3 player, etc.) to the FM transmitter through the audio interface (9), the music will be controlled from the audio device, and not from the transmitter.

6. To stop a song, press the **(2)** key. The display will show the number of song which was playing. And, to play it again, press the **(2)** key again.
7. If the songs are organized in folders and you desire to change from one to another, press the F- key **(20)** or the F+ key **(17)** of the remote control for going into the next folder or going out from the current folder.

NOTE: If you connect an audio device (MP3 player, etc.) to the FM transmitter through the audio interface (9), you will have to do the searching of the songs from the audio device. If there are inserted a memory card and a U-disk at the same time, the unit only plays music from the last source, which was inserted. After 60 seconds without transmitting any audio signal (for instance, because of no memory card or U-disk are inserted), the transmitter will stop, making the consume lower.

WARNING: If you drive your car through different regions and there are other radio stations using the frequency selected by your transmitter, you could stop listening to the current playing. So that, you will have to fix another free frequency in the FM transmitter and in the car's radio, too.

Advice: It is convenient to take out the antenna of your car to avoid the previous effect.

Copyright © 2016 SPC
www.spc-universe.com

The information that this guide contains cannot be transmitted, played or distributed in any case without the written authorization of SPC.

COMERCIAL BRANDNAMES

SPC is a registered brandname of Smart Products Connection S.A.

NOTE: SPC reserves the right to modify the information of this guide in any moment. All the information and recomendations that we can find here do not guarantee anything.

BEM-VINDO

Neste guia encontrarás toda a informação para tirar o máximo partido do teu SPC CAR FM TRANSMITTER.

CRIE UMA CONTA SPC

Inúmeras vantagens grátis à distancia de um click.

Antes de continuar a ler esta guia, recomendamos-lhe que visite **www.spc-universe.com**, QUE CRIE UMA CONTA SPC E REGISTE O SEU PRODUTO.

Desta maneira entrará no universo SPC: um clube exclusivo para os nossos clientes com importantes descontos e promoções para melhorar e renovar o seu equipamento SPC.

Além disto, com esta conta poderá aceder grátis a todos os serviços da SPC, como apps para tablets e smartphones e ao nosso suporte técnico.

Isto é a SPC. Um universo em tecnologia.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

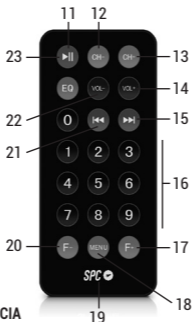


NOTA: O kit inclui um fusível sobressalente (250V-2A). Se por algum motivo você tem que mudá-lo, em seguida, desapertar o fundo do conector à tomada do isqueiro (10), substitua o fusível (sem polaridade) e aperte novamente.



TRANSMISSOR

1. Selecionar o modo frequência, canal de transmissão de rádio (pressão curta).
2. Reproduzir / Pausa (pressão curta). Modo repetição (pressão demorada).
3. Voltar à canção anterior / Diminuir em 0,1 MHz a frequência de canal (pressão curta). Diminuir o volume (pressão demorada).
4. Passar à canção seguinte / Aumentar em 0,1 MHz a frequência do canal (pressão curta). Aumentar o volume (pressão demorada).
5. Leitor de cartão SD.
6. Ecrã.
7. Detetor infravermelhos.
8. Porta USB.
9. Entrada externa de áudio.
10. Conector de isqueiro do carro.



COMANDO A DISTANCIA

11. Reprodução / Pausa.
12. Diminuir em 0,1MHz a frequência do canal.
13. Aumentar em 0,1MHz a frequência do canal.
14. Aumentar o volume.
15. Passar à canção seguinte, com pressão curta.
Aumentar o volume, com pressão demorada.
16. Teclado numérico para selecionar canções.
17. Passar à pasta seguinte.
18. Passar da entrada USB à entrada SD e vice-versa.
19. Compartimento da bateria.
20. Passar à pasta anterior.
21. Passar à canção anterior, com pressão curta.
Diminuir o volume, com pressão demorada.
22. Diminuir o volume.
23. Selecionar o modo de equalização (E1 ~E8): Normal, Rock, Pop, Clássico, Soft, Jazz, DBB e SRS.



LIGAR OU DESLIGAR O LEITOR

Para ligar o aparelho só terá que conectá-lo ao isqueiro do carro. Ao fazê-lo, o ecrã ligar-se-á mostrando a frequência FM selecionada e poderá utilizar o transmissor normalmente.

Para desligar o leitor terá que extrair o transmissor do isqueiro do carro. Não se esqueça de extrair-lo do isqueiro para evitar que continue a consumir a bateria do carro.

TRANSMISSÃO FM DE ARQUIVOS DE ÁUDIO

Este transmissor permite-lhe ouvir no rádio do seu carro, as canções armazenadas em outros dispositivos (cartão de memória, memória USB ou dispositivo de áudio), uma vez que tenham sido conectadas ao próprio transmissor:

- **Insira um cartão de memória** (com ficheiros MP3 ou WMA) com a cara dos contactos para cima, na ranhura do leitor de cartões SD (5), aparecendo o ícone  no ecrã; **ou, insira uma memória USB / dispositivo de áudio (leitor MP3, etc.)** no conector USB do próprio equipamento (8), aparecendo o ícone  no ecrã. Também pode conectar este dispositivo de áudio ao transmissor FM através do cabo fornecido. Para isso, **conecte uma extremidade do cabo de**

entrada externa de áudio (9) do próprio transmissor, e a outra extremidade no conector do auricular (saída áudio) do próprio dispositivo (leitor MP3, etc.).

NOTA: Se tem conectados ao mesmo tempo um cartão de memória e uma memória USB, o equipamento só reproduzirá os arquivos de áudio da última fonte inserida. No entanto, se vai conectar um dispositivo ao transmissor FM através da entrada externa de áudio (9), certifique-se que desconecta as outras entradas para que os arquivos de áudio não se misturem. A partir deste momento e para um correcto funcionamento, o controle realiza-se a partir do próprio dispositivo externo e não a partir do próprio transmissor FM. Depois, quando o desconectar, o transmissor voltará a retomar o controlo.

- Seleccione a frequência de transmissão:

Em repouso, o transmissor mostra sempre no ecrã a frequência que está a transmitir. Ao premir a tecla CH (1), o ecrã piscará (modo frequência) e poderá modificar a frequência de transmissão. Transcorridos uns segundos, a informação do ecrã voltará a ficar fixa (modo canção), e agora poderá seleccionar a canção que deseja. Com cada pressão de tecla CH (1), o transmissor passará do modo canção ao modo frequência, e vice-versa.

1. Primeiro busque uma frequência livre (manualmente) no receptor de rádio do seu carro.
2. Introduza essa frequência no Transmissor FM. Para isso, prima a tecla CH **(1)** do transmissor e o ecrã piscará (modo frequência). Através das teclas **(3)** e **(4)** seleccione a emissora de onde deseja ouvir as canções. Mantenha premidas as teclas **(3)** e **(4)** para avançar ou retroceder por entre as emissoras mais rapidamente. Também pode fazê-lo com as teclas **(12)** e **(13)** do comando à distância.
3. Começará a ouvir a canção que estiver a ser reproduzida no transmissor através dos altifalantes do seu carro.

NOTA: Este leitor não suporta os arquivos WMA-PRO sem perdas (lossless). Recomenda-se portanto que não introduza estes e outros formatos não suportados no leitor, visto que poderia bloquear.

4. Para baixar ou subir o volume, mantenha premida a tecla **(3)** ou **(4)** respectivamente. Para que a qualidade de áudio seja melhor, aconselhamos que, em primeiro lugar, se certifique que coloca o volume do transmissor a um nível alto (Vol máximo = 16) e depois ajuste o volume do rádio do seu carro.

5. Em modo canção (ecrã fixo), prima a tecla **(3)** ou **(4)** para passar à canção anterior ou à seguinte, respectivamente. Caso tenha conectado ao transmissor **(9)** um leitor MP3 externo, o controle da música far-se-á a partir do próprio leitor MP3, e não a partir do transmissor.
6. Para parar uma canção, prima uma vez a tecla **(2)**. O ecrã mostrará o número da canção que estava a ser reproduzida. E para retomar a reprodução, prima novamente a tecla **(2)**.
7. Se as canções estão organizadas em capas e quer mudar de uma para outra, prima a tecla F- **(20)** ou a tecla F+ **(17)** do comando de controlo remoto, para ir, respectivamente, para a pasta seguinte ou anterior.

NOTA: Se, através do cabo fornecido, conectou um dispositivo de áudio à entrada (9) do transmissor FM, terá que fazer a busca de canções a partir do próprio dispositivo externo. Se tem conectados ao mesmo tempo um cartão de memória e uma memória USB, o equipamento só reproduzirá os arquivos de áudio da última fonte inserida. Transcorridos 60 segundos sem transmitir nenhum sinal de áudio (por ex. por não ter nenhuma memória ou dispositivo de áudio conectado), o transmissor deixará de emitir, reduzindo assim o consumo.

AVISO: Se se deslocar com o seu carro por diferentes províncias e há outras emissoras de rádio utilizando a frequência selecionada no transmissor, deixará de ouvir a reprodução em curso. Deverá voltar a fixar outra frequência livre no transmissor FM e no rádio do seu carro.

Conselho: É conveniente retirar a antena do seu carro para evitar o efeito anterior.

Copyright © 2016 SPC
www.spc-universe.com

A informação que contém esta guia não poderá em nenhum caso ser transmitida, reproduzida ou difundida de forma alguma sem a autorização por escrito da SPC.

MARCAS COMERCIAIS

SPC é uma marca registada de Smart Products Connection S.A.

NOTA: A SPC reserva-se com o direito de modificar em qualquer momento a informação desta guia, a qual foi elaborada com maior cuidado, se bem que todas as informações e recomendações que aqui constam não constituem nenhuma garantia.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE

Nombre/Name/Nome: **SMART PRODUCTS CONNECTION S.A.**

Domicilio/Address/Endereço: **Parque Tecnológico Álava**

C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miñano (Álava)

Tel: **(+34) 945 297 029** Fax: **(+34) 945 297 028**

CIF: **A-01042878**

EQUIPO/DEVICE/EQUIPAMENTO

Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamento:

Reproductor MP3 con Transmisor FM

Fabricante/Manufacturer/Fabricante: **Smart Products Connection S.A.**

País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricação: **China**

Marca/Brand/Marca: **SPC**

Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial: **8150N**

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APLICÁVEIS

EN 301 489-1 V 1.9.2 (2011-09)

EN 301 489-9 V 1.4.1 (2007-11)

EN 301 357-1 V 1.4.1 (2008-11)

EN 301 357-2 V 1.4.1 (2008-11)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

INTERFACES

Este equipo está destinado para su utilización en España. En algunos países podrían aplicarse restricciones de uso. Rango de Frecuencia FM: 87.5-108.0 MHz. Ⓢ Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa. / This equipment is intended for use in Spain. In some countries usage restrictions may apply. FM Frequency Range: 87.5-108.0 MHz. Ⓢ Restriction symbol rate in some European countries. / Este equipamento foi projetado para utilização em Espanha. Em alguns países, podem ser aplicadas restrições ao uso. FM Faixa de frequência: 87,5-108,0 MHz. Ⓢ Taxa de símbolos restrição em alguns países europeus.

FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Miñano, 12 de septiembre de 2012

D. José María Acha-Orbea

Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 1999/5/CE. This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 1999/5/CE. Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 1999/5/CE.



spc-universe.com

